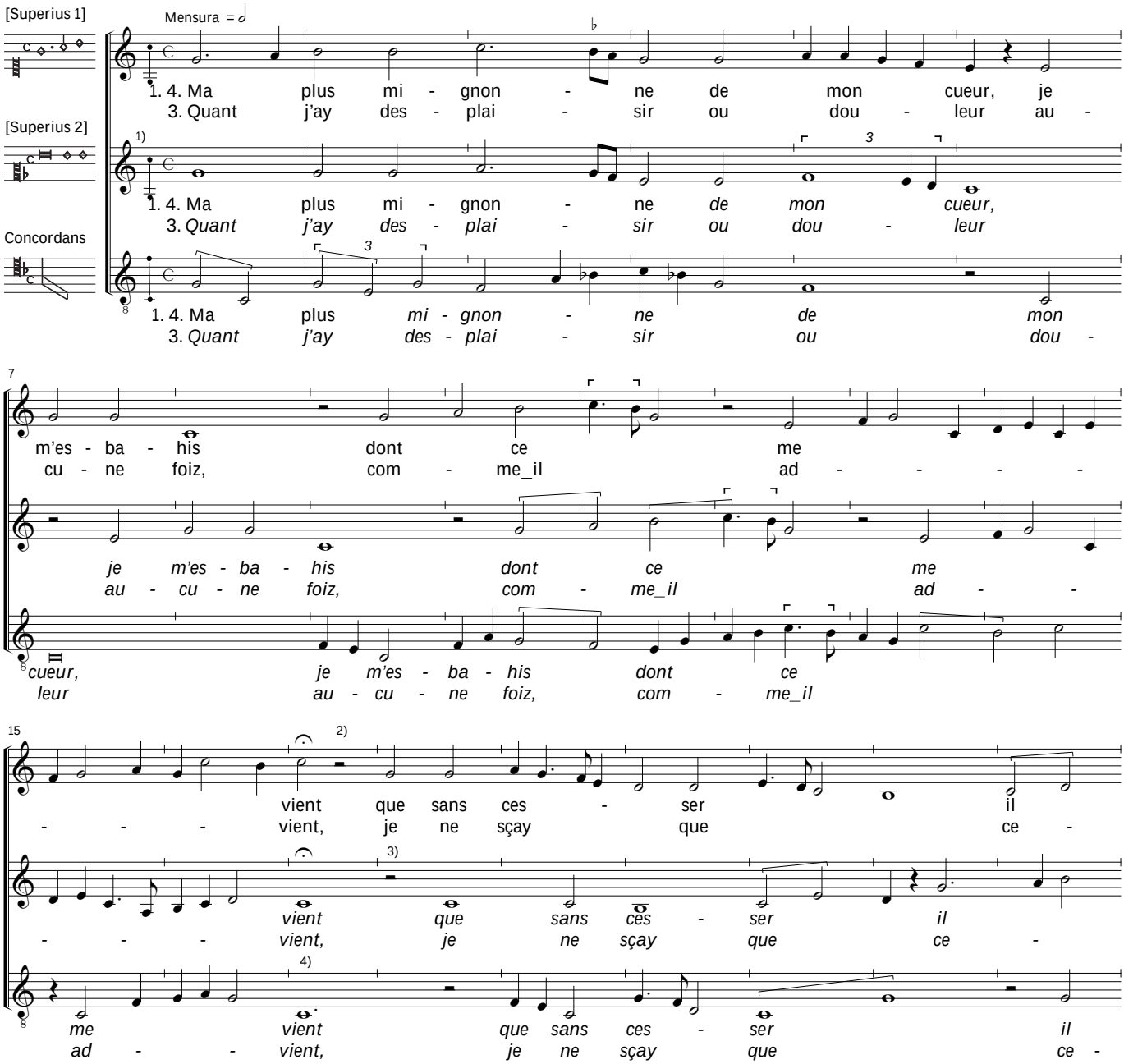
Nivelle no. 51

Du Fay, *Ma plus mignonne de mon cueur*

Paris, Bibliothèque nationale, Rés. Vmc. ms. 57,
Chansonnier Nivelle de la Chaussée, ff. 64v-65: dufay

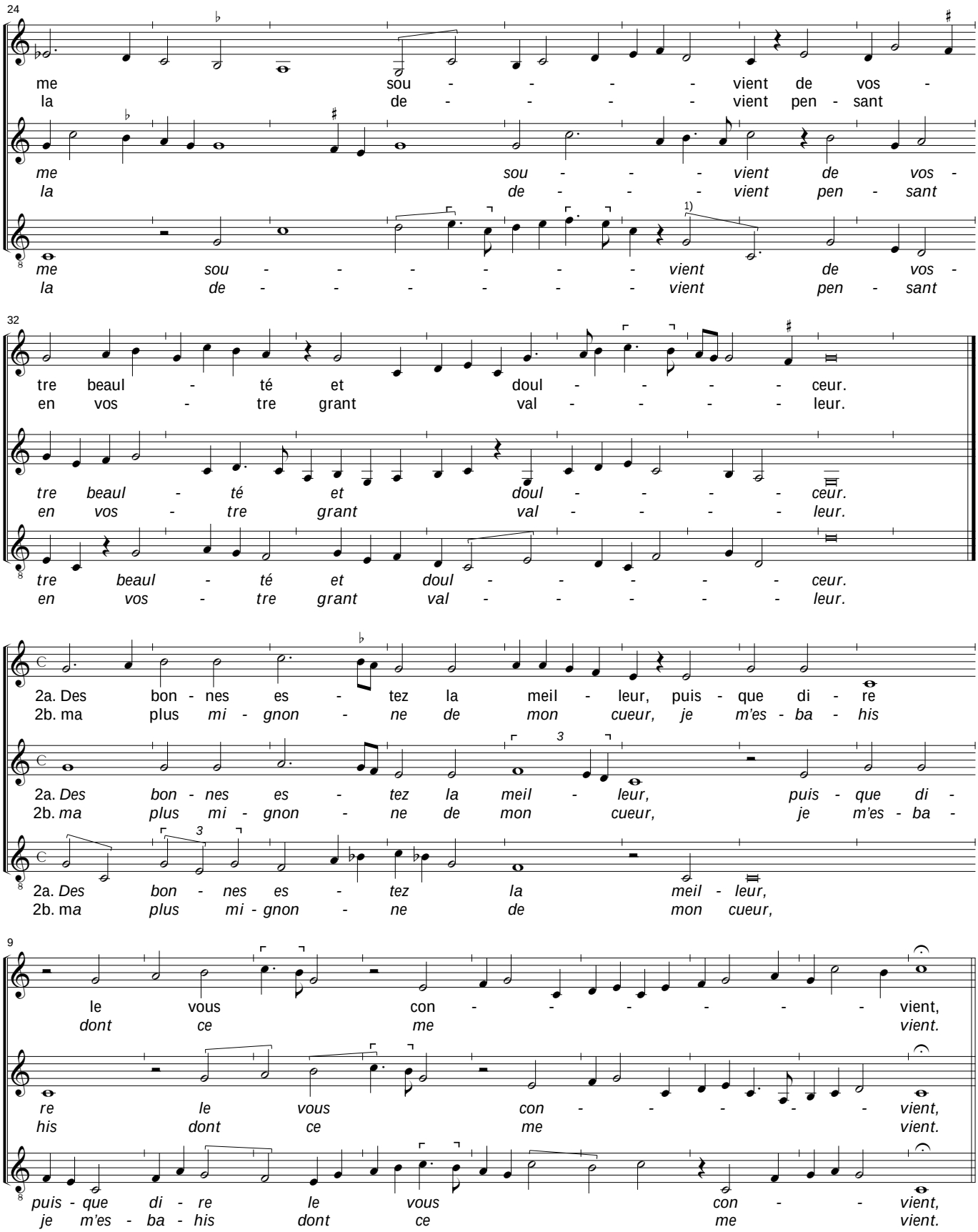


1) *Superius 2* and *Concordans* both have a key signature of one flat in their first staffs indicating that some tonal coloring can be expected. However, the first staff (bb. 1-7) of *Superius 2* does not contain any Bs at all, so it is probably an error; and in the *Concordans* bb. 1-10.1) the key has been interpreted as written accidentals in bars 3-4. The b-flat in the signature also appears in the last staff of the *Concordans* (bb. 33 ff), where again no Bs occur.

2) *Superius 1,* bar 17.2, the *semibrevis* rest does not appear in the MS.
3) *Superius 2,* bar 18.1, the *semibrevis* rest does not appear in the MS.
4) *Concordans,* bar 17 is a *brevis* without *punctus.*
– The fermata middle cadence has probably been corrupted during transmission; adjusted in accordance with the version in the Wolfenbüttel chansonnier.

© 2009 Peter Woetmann Christoffersen

This edition is protected by copyright – but free to use for study or performance



1) *Concordans*, bar 30.2 is *f* (error).

© 2009 Peter Woetmann Christoffersen